

Customer advisory: Ukraine / Russia Crisis Update

就 俄罗斯乌克兰局势 致客户函

2022.03.02

Dear Valued Customers,
各位尊敬的客户：

Since the last advisory on 01 Mar, we would like to update you about the concerns you may have on cargo shipments with regards to the escalation of military conflict.

继上期 3 月 1 日发布的致客户函后，就您所关心的俄罗斯乌克兰边境冲突引发的货运问题，我们想向您做如下更新：

Airfreight 空运

- Several countries have closed their airspace to Russian airlines and aircrafts with a Russian registration. Therefore, no direct services to and from Russia from and to mainland Europe are possible for the time being with the exception of indirect services.
全球多个国家已针对俄罗斯航空及其他在俄罗斯注册的飞机关闭领空。因此，除了非直航服务外，目前暂时无法提供需过境俄罗斯往返欧洲大陆的直航服务。
- Flight operation services to and from Asia currently face disruptions due to flight cancellations and flight schedule adjustments that will likely impact capacity availability and the backlog situation. Chinese Mainland, Hong Kong S.A.R, Japan and Korea are most affected during this stage.
由于航班取消以及航班时刻表的调整，往返于亚洲的航线面临中断的风险，恐将对市场运力带来影响，并造成货物积压。目前，中国大陆、中国香港、日本和韩国受到的影响较大。

Ocean Freight 海运

- All Ukraine ports are closed and shipping lines do not call at them.
乌克兰所有港口均已关闭，船运公司不会停靠。

Rail Transport 铁路运输

- China – Europe block train services, which offered by DB Schenker, do not pass through Ukraine. And we have confirmed that all the cargos in-transit were not impacted.
我司所提供的中欧班列服务不经由乌克兰。经多方确认，目前我司所有在途货物未受此次事件影响。
- We have aligned with all Chinese train operators and overseas carriers, that CR Express will continue to provide Eurasia rail service. The service booked with DB Schenker, through below routes currently are running as usual, and future schedule has been published.
我司已与所有中国铁路运营商及海外承运商达成一致，中欧班列将正常运行并继续提供服务。通过德铁信可预订的以下线路货运目前正常运营的同时，之后的运行时刻表业已发布。
 - Railway transportation via China-Russia, Mongolia, and Kazakhstan borders
途经中俄、蒙古、哈萨克斯坦边境的铁路运输
 - Railway transport via Belarus-Poland border, Russia-Poland border, and Kaliningrad port
途经白俄罗斯-波兰边境、俄罗斯-波兰边境、加里宁格勒港口的铁路运输

We are observing the situation closely, and our team has been working with our partners day and night for solutions and contingencies. The situation remains dynamic and volatile. Your account manager is available to provide you with updates. Our teams stand by you to tackle the challenges together.

我们密切关注着俄乌冲突局势发展；同时，我们的团队正与我们的合作伙伴夜以继日地制定应急方案。情况复杂且时刻变化。如您需了解最新动态，您的客户经理将随时为您提供更多资讯。我们与您并肩作战，共同应对挑战。

Thank you for your attention and support.
感谢您的耐心配合与支持。